

世界文学名著  
绘画本

# 王子与贫儿

马克·吐温原著



辽宁美术出版社

世界文学名著绘画本



原著：马克·吐温（美）

改编：叶惠元

贺书昌

绘画：丘 纬

辽宁美术出版社

辽新登字 (2) 号

责任编辑: 曲 盐 董欲晓

封面设计: 董欲晓

## 王子与贫儿

---

叶惠元 改编

贺书昌

丘 纬 绘画

辽宁美术出版社出版

(沈阳市和平区民族北街 29 号)

辽宁画报出版社重印发行

沈阳新华印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 3 1/4

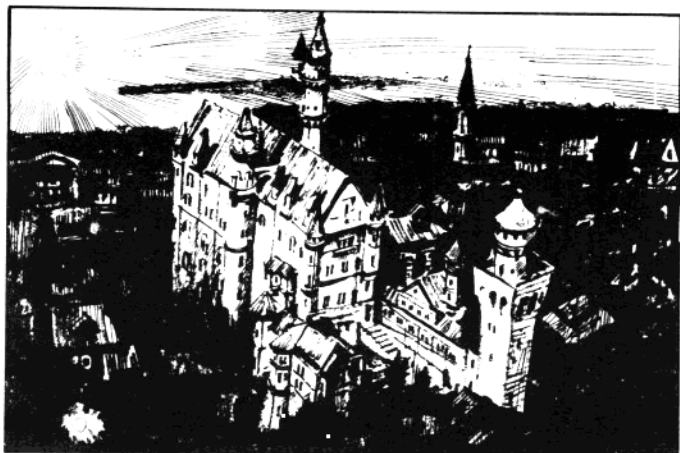
1994 年 9 月第 2 版 1994 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1-10000

---

ISBN 7-5314-1155-7

定价: 3.40 元



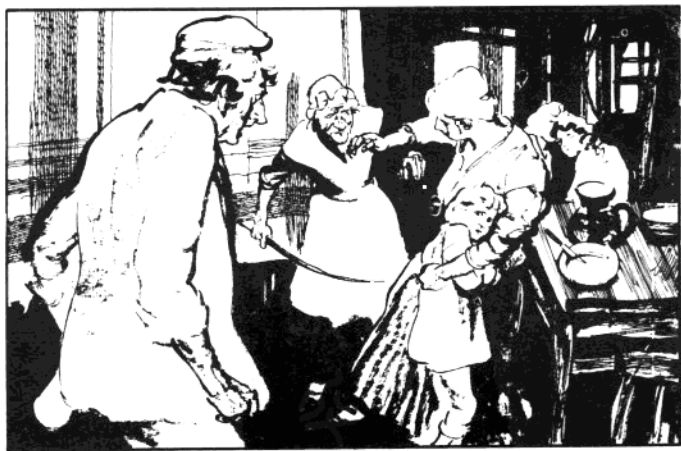
十六世纪第二个二十五年当中的一个秋天，古老的伦敦城里，有一个姓康第的穷苦人家，生了一个他们所不欢迎的男孩，取名叫汤姆·康第。



汤姆家住在—个名叫垃圾大院的肮脏小巷里。他家的房子又小又破，东倒西歪。母亲和父亲睡在一个角落里的破床上，汤姆和他的祖母、两个姐姐，就睡在铺着稻草的地板上。



汤姆的母亲和两个姐姐——白特和南恩，都是心肠很好的人。可汤姆的父亲和祖母却是一对恶魔，只要有酒喝，就喝得烂醉，然后互相打架。



汤姆十来岁时，每天就要出外行乞，逢到晚上空手回家的时候，首先遭到的是父亲的打骂，接着祖母又要再来一遍，而且更加厉害。



只有到了深夜，他的母亲才能偷偷地来到他的身边，把她宁肯自己挨饿，省下来的一点可怜的面包皮或残屑拿给他吃。



在汤姆家附近，住着一位老神父，叫安德鲁，他教给汤姆一点拉丁文，还教他读书写字。汤姆把许多时间用来读神父的旧书，听神父讲那些关于巨人和仙女、矮子和妖怪、国王和王子的古老故事。



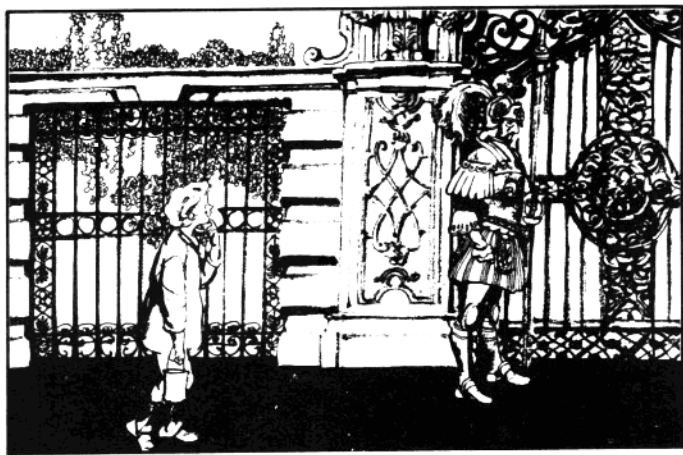
有许多个晚上，他在黑暗中躺在那薄薄的、发臭的稻草上，展开他的想象力，津津有味地给他自己描绘着王宫里的王子那种惬意的生活。



慢慢地，汤姆竟对王子的生活产生了强烈的向往，以致不知不觉地扮演起王子来了。他的谈话和举动都变得特别斯文而有宫廷的派头，使他那些亲密的小朋友非常羡慕。



过了不久，汤姆居然暗中组织了一个小朝廷，他自己当王子。他的小伙伴们有的当警卫；有的当宫内大臣；有的当武官。大伙对他象对真正的王子一样。



有一天，汤姆照例出去行乞，不知不觉到了王宫附近。他瞪着眼睛望着那老大的一堆建筑物，多么想看见一位真正的王子呀！



汤姆向王宫走去，当他走过两个卫兵的身边时，忽然从那金漆的门栅里一眼瞥见里面有个漂亮的男孩子，几个穿着很讲究的仆人在他旁边站着。他想：这准是真正的王子。



他一心想仔细瞧一瞧王子，就把脸贴近那栅门了。有个卫士粗暴地一把将他推开，责骂道：“规矩点儿吧，你这小叫化子！”



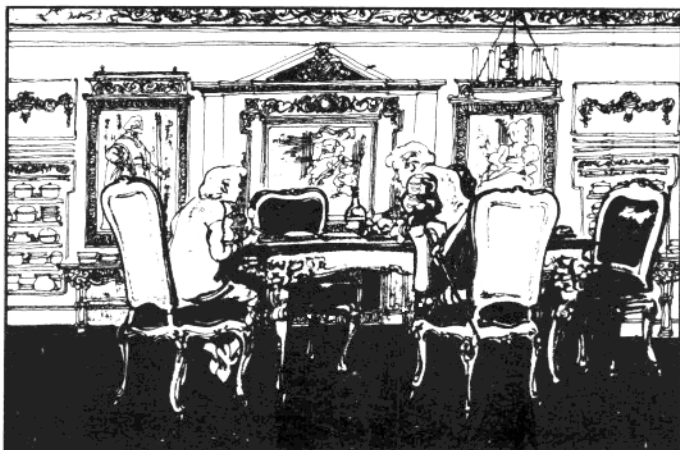
不料爱德华王子飞跑过来，大声喝斥那个卫兵道：“你怎么胆敢这样虐待一个可怜的孩子！快打开大门，让他进来！”



那两个卫士连忙向王子敬礼，随即打开大门，在小汤姆走进来和王子握手的时候，王子爱德华问道：“你叫什么名字，小伙子？”汤姆恭敬地答道：“禀告王子，贱名汤姆·康第。”



王子把汤姆带进王宫里一个豪华的房间。仆人遵照他的命令，送来了一份讲究的饭菜，这种食品汤姆除了在书里见过外，从来没有碰到过。



王子把仆人们都打发出去，他让汤姆坐在他的近旁，一面让汤姆吃饭，一面问他家里的情况，汤姆都一一回答了。



汤姆告诉王子：“每到夏天，我们垃圾大院的孩子们就在水中嬉戏，在泥沙中打滚、摔跤……我们高兴极了。”



王子听入迷了，他忍不住说：“要是我能穿上你那样的衣裳，脱光了脚，到泥里去痛痛快快地玩一次，没有人骂我或是禁止我，我想我连王冠都可以不要了！”汤姆说：“要是我能把您那样的衣服穿一次……”



王子立即说：“你爱穿吗？就这么办吧。把你的衣服脱下来，穿上这些讲究东西吧！我们趁这机会痛快一下好了。”说完就动手脱衣服。



几分钟之后，王子就披上了汤姆那身随风飘的破烂衣服，汤姆却穿上了王子的豪华服装。两人走到一面大镜子前面，并肩站着，哈！真是一个奇迹：就好象是根本没有换过衣服似的！两个人简直一模一样！



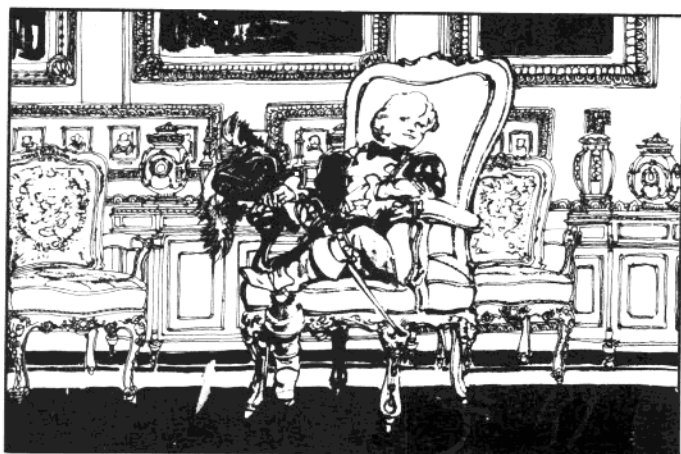
片刻间，王子拿起一件国宝收藏起来，然后飞跑出去，抓住栅门，使劲摇晃，大声嚷道：“快把栅门打开！”



卫兵赶忙打开门，王子飞速地冲了出去。



再说汤姆独自留在屋里，站在大镜子前面，把身子左右转动，模仿着王子那种出身高贵的风度，欣赏着他那一身华贵的衣裳。



汤姆抚弄着身上挂着的那把镶着宝石的短刀，仔细察看屋子里那些贵重和精致的装饰品，试坐每一把豪华的椅子，象真正的王子一样。



他忽然想起王子已经出去很久了，还未回来，渐渐感到不安、焦急和苦恼：万一有人进来，那岂不糟糕！人家可能把自己处以绞刑！



他的恐惧心理越来越高涨，于是他战战兢兢地打开通往外面那个房间的门，决定跑出去寻找王子，希望从他那里获得保护和解脱。



当汤姆刚跨出门，只见六个御仆和两个穿得象蝴蝶似的高级小侍，突然一齐站起，向他深深地鞠躬致敬。



他连忙后退，把门关上，心想：他们和我开玩笑！他们会去报告。啊！我为什么要上这儿来送死呢？